



Тринадцатая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 54

МЕЖДУНАРОДНАЯ ШКОЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И
ЗДАНИЕ ДЛЯ ДЕЛЕГАЦИЙ

Проект доклада Пятого комитета.

Докладчик: Г-н Рауль КИХАНО (Аргентина)

Международная школа Организации Объединенных Наций

1. На своем 694-м заседании Пятый комитет рассмотрел доклад Генерального Секретаря (А/3911) о Международной школе. В распоряжении Комитета также находился доклад Попечительского совета школы (А/С.5/754) и проект резолюции (А/С.5/Л.535), представленный Ганой, Индией, Польшей и Францией. Впоследствии к авторам резолюции присоединилось и Перу.

2. В ходе дискуссии в Пятом комитете некоторые члены его указывали на то важное значение, которое они придают школе, и тем возможностям, которые она предоставляет сотрудникам Организации Объединенных Наций и других международных организаций, а также сотрудникам постоянных делегаций в Нью-Йорке. Особо подчеркивалась также роль школы в связи с сохранением международного характера Секретариата. Проблема нахождения постоянных помещений для школы в Манхэттане все еще существует, и Комитет отметил после дальнейшего изучения вопроса мысль, высказанную Генеральным Секретарем на двенадцатой сессии, о том, что строить постоянные помещения для Школы на участке Центральных учреждений невозможно и нежелательно. На ближайшие три года удовлетворительные меры уже приняты. Комитет выразил глубокое удовлетворение

тем интересом и практической поддержкой, которая была оказана мэром Нью-Йорка и другими городскими властями в осуществлении этих мер.

3. Авторы проекта резолюции обратили внимание Комитета на финансовый дефицит Школы приблизительно в 54 000 долл., для погашения которого они предлагали в качестве экстренной меры субсидию в 32 700 долл. для Школы со стороны Организации Объединенных Наций. Хотя и признавая, что предлагаемая сумма больше предоставленных Организацией в прошлом субсидий, авторы проекта резолюции и ряд других делегаций, поддержавших предложение, указали, что дефицит школы объясняется главным образом особыми обстоятельствами, при которых Попечительский совет способствовал желаемому созданию Школы в Манхаттане. Школа растет, и есть все основания надеяться, что ее положение в финансовом отношении со временем улучшится.

4. Представитель Соединенного Королевства потребовал отдельного голосования по пятому пункту преамбулы и пункту 4 резолютивной части проекта резолюции (A/C.5/L.535), с тем чтобы его мнение можно было бы отдельно запротестировать по финансовым аспектам вопроса. Пятый пункт преамбулы был принят 43 голосами против 6, при 8 воздержавшихся; а пункт 4 резолютивной части был принят 41 голосом против 7, при 9 воздержавшихся. Проект резолюции в целом был принят 49 голосами против 1, при 7 воздержавшихся.

5. Поэтому Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять приведенный в приложении А к настоящему докладу проект резолюции.

Здание для делегаций

6. Рассматривая доклад Генерального Секретаря о здании для делегаций (A/3912), некоторые члены Комитета выразили удовлетворение тем, что было сделано Генеральным Секретарем по этому вопросу в связи с обращенной к нему на двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи просьбой помочь делегациям найти подходящие помещения по близости от Центральных учреждений. Некоторые делегаты выразили

/...

беспокойство о том, как могут новые меры отразиться на положении участка Центральных учреждений. Представитель Генерального Секретаря заверил этих делегатов, что вопрос этот имеется в виду и что были разработаны конкретные планы так, чтобы избежать всяких затруднений в этом отношении. Он также заявил, что, памятуя о постановлениях соглашения о Центральных учреждениях, будут предприняты необходимые консультации с правительством Соединенных Штатов.

7. Пятый комитет решил принять к сведению доклад Генерального Секретаря.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ А

МЕЖДУНАРОДНАЯ ШКОЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального Секретаря о результатах, достигнутых в связи с мероприятиями по вопросу о Международной школе Организации Объединенных Наций (А/3911), а также доклад Попечительского совета школы (А/С.5/754),

памятуя о своих предыдущих резолюциях по этому вопросу (1102(XI) и 1228(XII)),

отмечая с удовлетворением, что меры, принятые Генеральным Секретарем, дали возможность получить на период до трех лет помещение для школы в Манхаттане и что школа функционирует в этом помещении с начала текущего учебного года,

отмечая далее все еще существующую потребность в подходящем постоянном помещении для школы, которое находилось бы, насколько это практически осуществимо, в непосредственной близости от здания Центральных учреждений Организации Объединенных Наций,

отмечая также, что Попечительский совет школы, при проведении желаемого расширения школы в Манхаттане, стоит перед связанным с этим дефицитом до 54 000 долл. за текущий учебный год,

1. подтверждает свое убеждение в том, что предоставление соответствующего помещения для школы отвечает интересам Организации;

2. выражает надежду, что будут приняты меры для того, чтобы школа была доступна детям возможно большего числа сотрудников делегаций, Секретариата Организации Объединенных Наций и других лиц, связанных с Организацией Объединенных Наций;

3. выражает благодарность Генеральному Секретарю и властям города Нью-Йорка за их усилия, направленные на подыскание временного помещения для школы;

4. постановляет, в качестве экстренной меры, предоставить школе субсидию в сумме 32 700 долл. на покрытие ожидаемого дефицита за 1958/1959 учебный год;

/...

5. предлагает Генеральному Секретарю и в дальнейшем предоставлять свои добрые услуги для содействия Попечительскому совету школы в подыскании подходящего постоянного помещения для школы в непосредственной близости от здания Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, в разработке планов школьного здания и в дальнейших его усилиях по изысканию средств из частных источников для постройки школы и, если необходимо, для приобретения с этой целью земельного участка;

6. предлагает Генеральному Секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее четырнадцатой сессии дальнейший доклад о результатах, достигнутых в связи с мероприятиями по этому вопросу.
